



中山傳信錄卷第四

星野

潮

琉球三十六島

琉球地圖

紀遊



中山傳信錄卷四

Blank page with faint bleed-through text from the reverse side.



中山傳信錄卷第四

皇册封琉球國王副使 賜正一品麒麟服翰林院編修加二級臣徐葆光纂

星野

琉球分野與揚州吳越同屬女牛星紀之次俱在丑

宮臣海寶臣徐葆光奉册將行

上特遣內廷八品官平安監生豐盛額同往測量舊測

北京北極出地四十度福建北極出地二十六度三

分今測琉球北極出地二十六度二分三釐地勢在

福州正東偏南三里許舊測福建偏度去北極中線

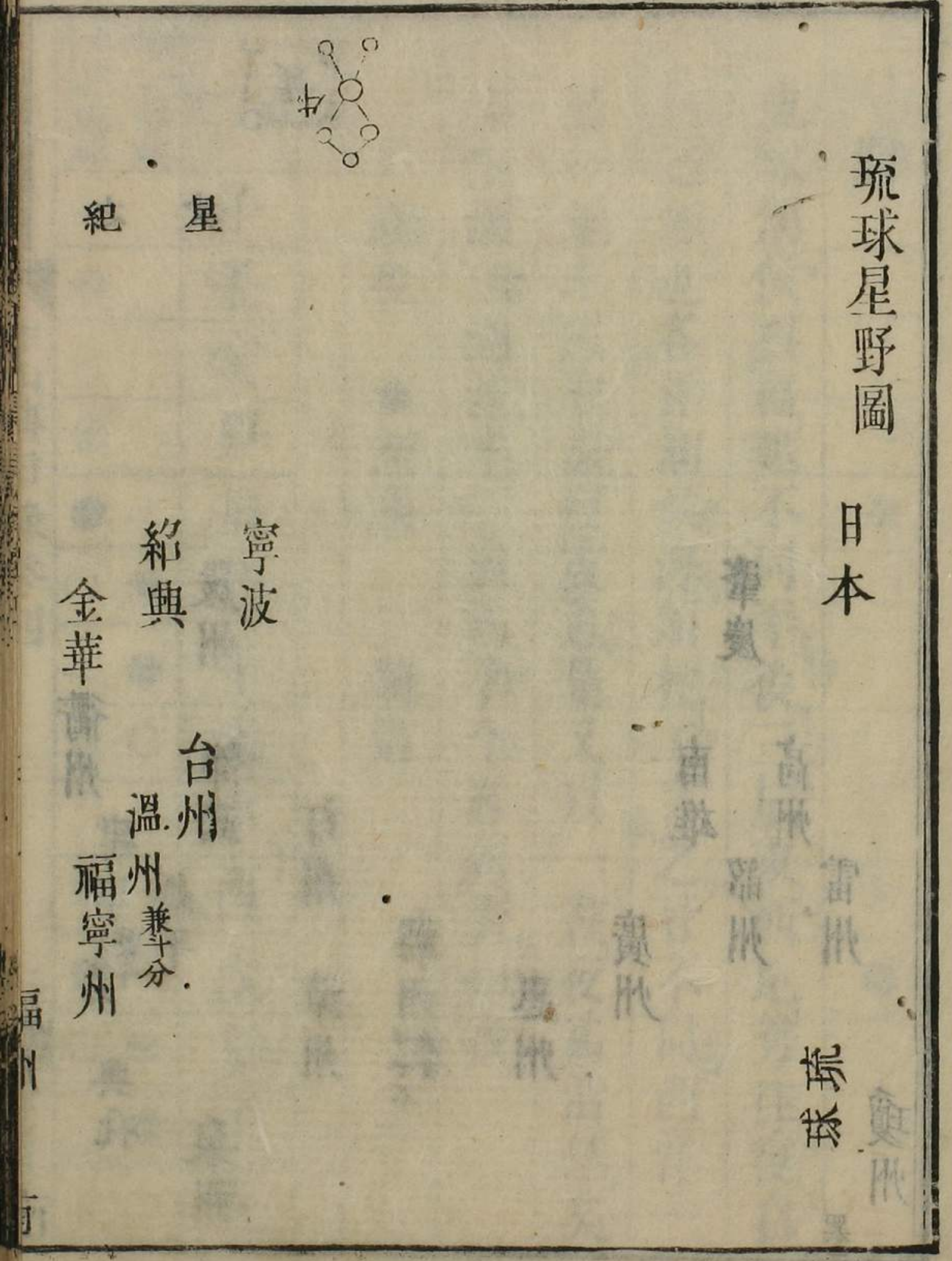
偏東四十六度三十分。今測琉球偏度去北極中線
 偏東五十四度。與福州東西相去八度三十分。每度
 二百里。推筭徑直海面一千七百里。凡船行六十里
 一為一更。自福州至琉球姑米山四十更。計二千四百
 里。自琉球姑米回福州五十更。計二千里。乃繞南北
 行里數故少。為紆遠耳。向來紀載動稱數萬里。皆屬
 懸揣。今逢

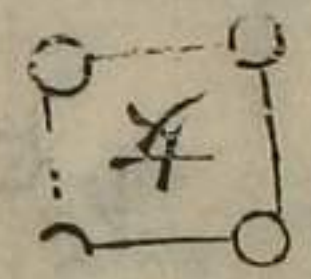
皇上天縱推日晷遠近高下以定里數輿圖幅員瞭如
 中指掌海外彈丸今見準的智能量海功媿指南矣

琉球星野圖

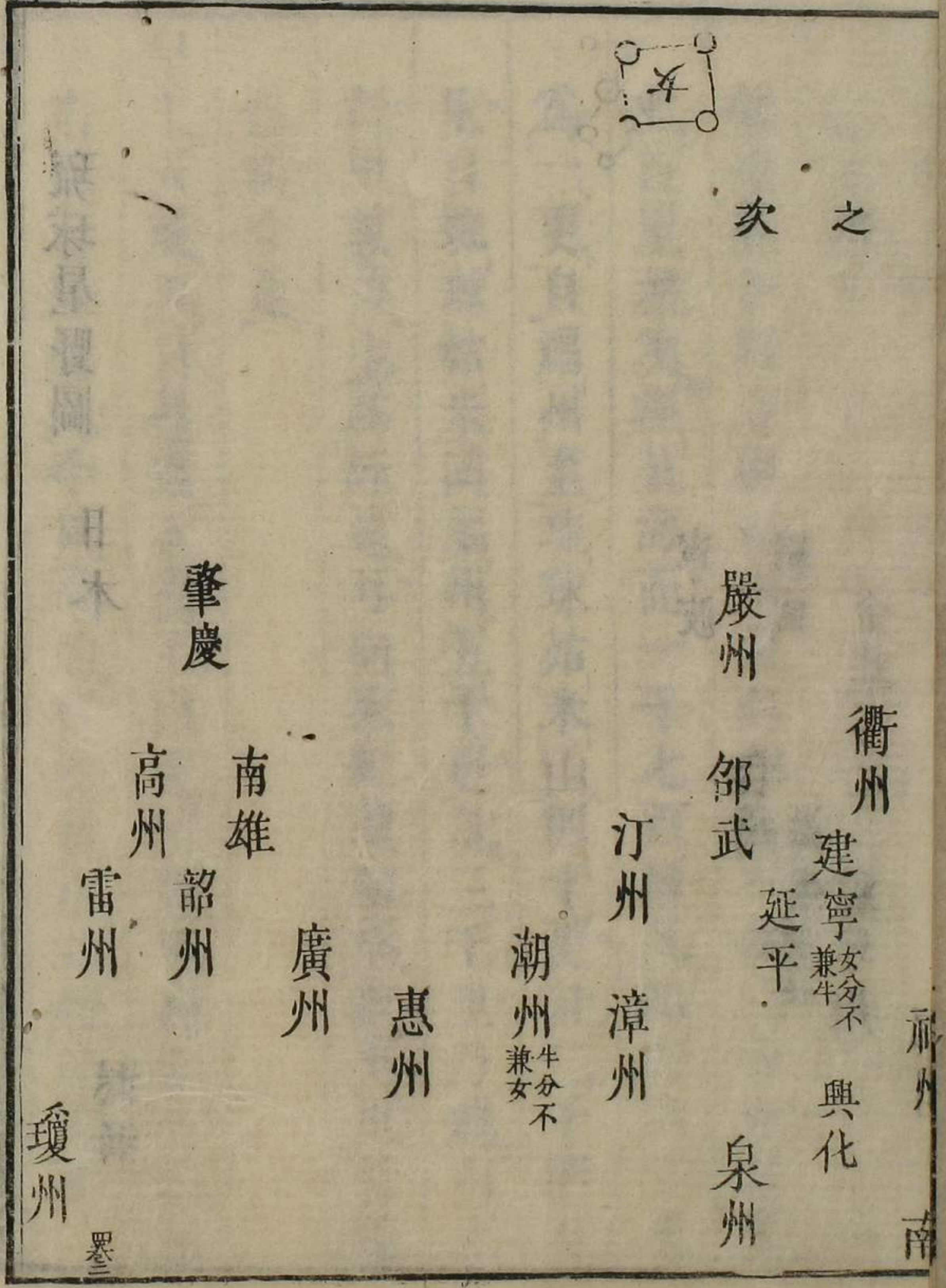
日本

琉球





次之



潮

琉球潮候與福建不同。率後三辰東。西地勢往復自然之理也。各洋潮候海船舵工言之皆不同。西洋一日一潮。率以申漲。以寅退。是又以一晝夜為消息矣。潮生潮漲潮退。率三辰為準。今畧列表如後。

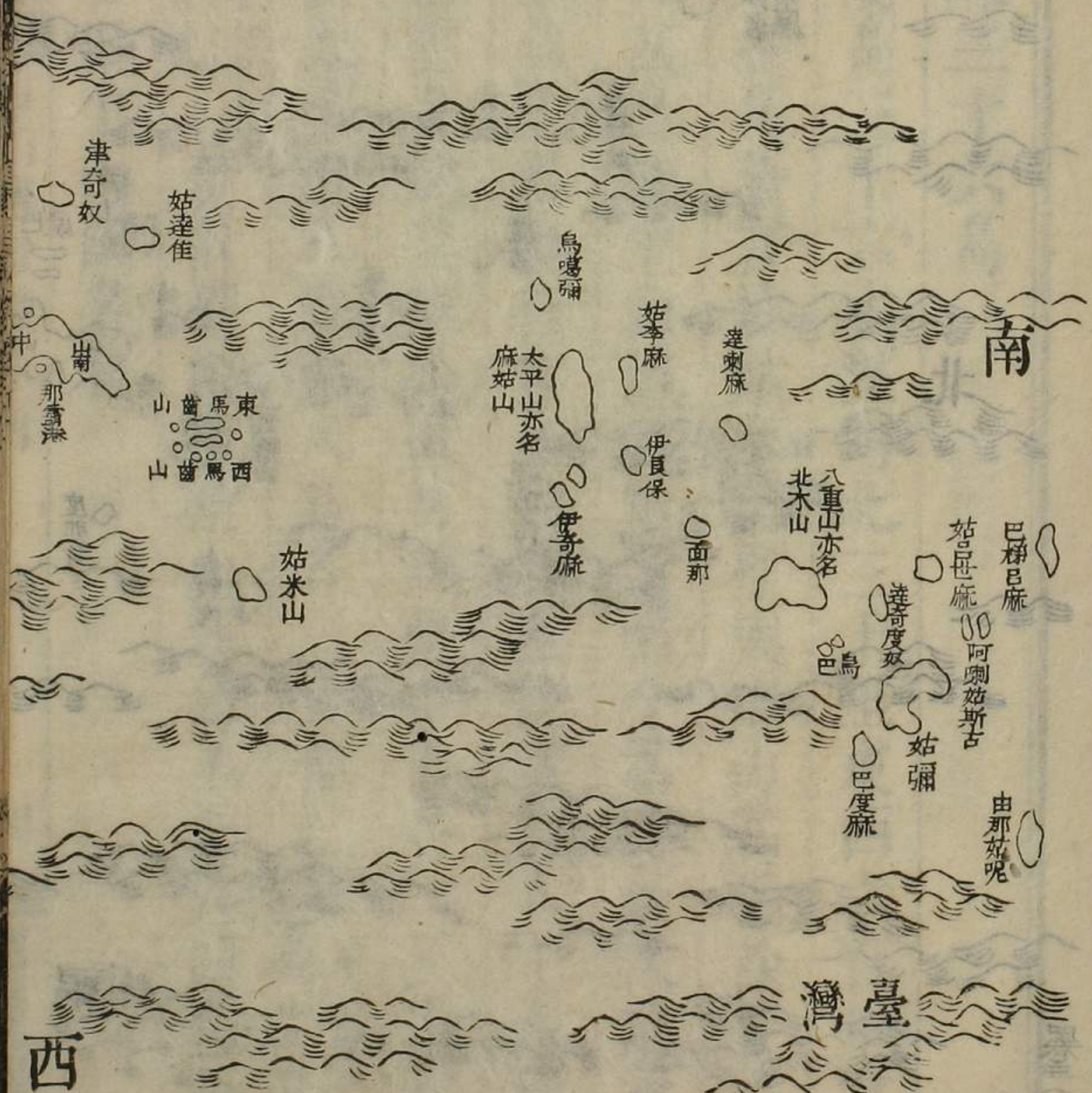
○潮生 ●潮漲 ○潮退

| | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|---|
| 初七 | 初六 | 初五 | 初四 | 初三 | 初二 | 初一 | 子 |
| 琉球 | 福建 | | | | | | 丑 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 寅 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 卯 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 辰 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 巳 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 午 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 未 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 申 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 酉 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 戌 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 亥 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 子 |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | 丑 |

中山專言象象

東

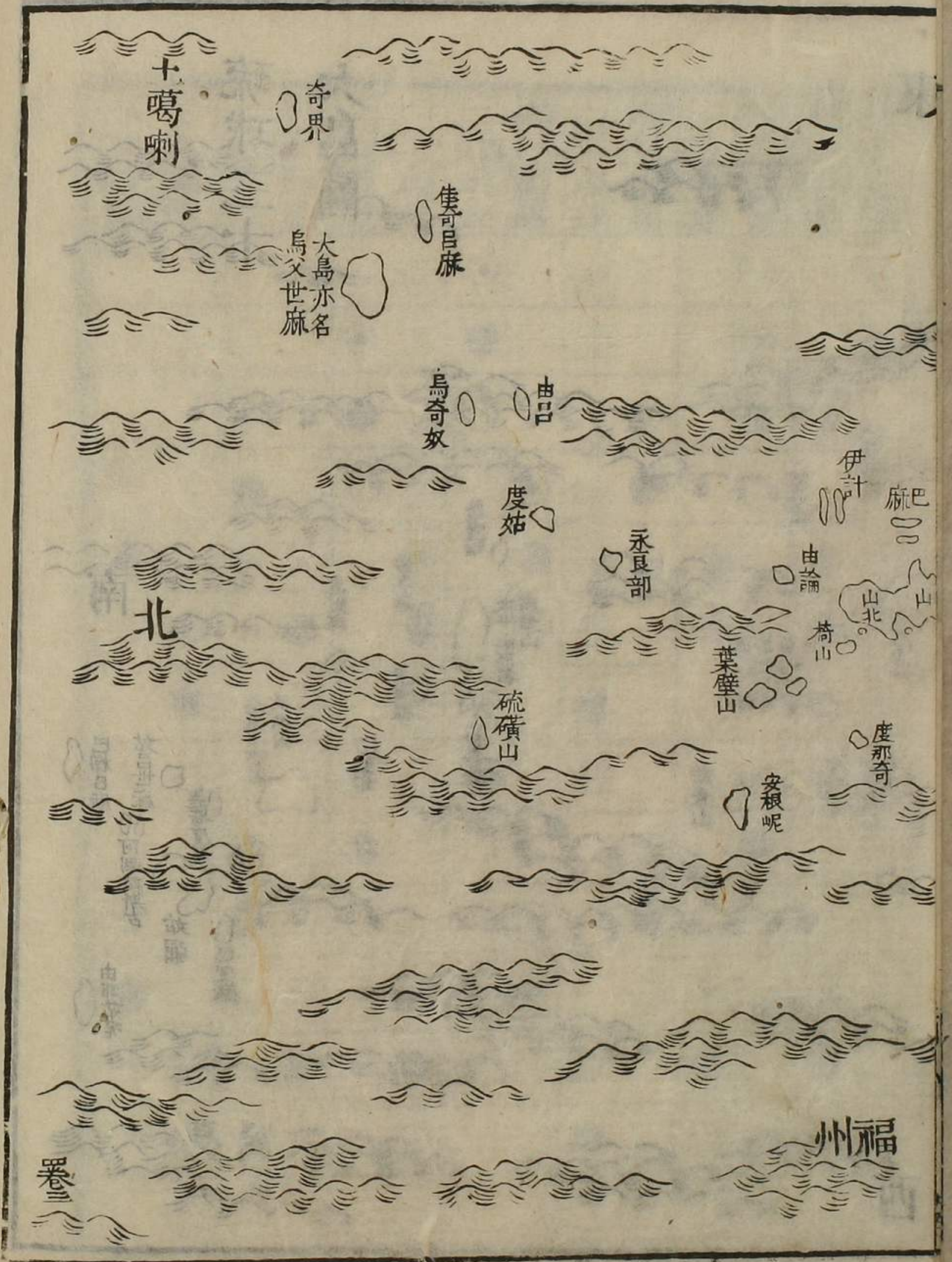
琉球三十六島圖



西

| 三十琉球 | 十五福建 | 三十八琉球 | 十四福建 | 二十七琉球 | 二十一福建 | 二十四琉球 | 初九福建 | 初二琉球 | 初七福建 | 初二琉球 | 初五福建 | 初八琉球 | 初三福建 | 初四琉球 | 初三福建 |
|------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | | | | | | ○ | | | | ○ | | | ○ | |
| | | | | ○ | | ● | | | | | ○ | | | ○ | ● |
| | | ○ | | ● | | ○ | | | ○ | | ● | | | ○ | |
| ○ | | ● | | ○ | | ○ | ○ | | ○ | ○ | ○ | | | ○ | ○ |
| ● | | ○ | ○ | | ○ | ○ | ○ | | ○ | ○ | ○ | | | ○ | ○ |
| ○ | ○ | | ● | | ○ | | | | | | | | | ○ | ○ |
| | | ○ | | | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | | ○ | ○ |
| | | ○ | | ○ | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | | ○ | ○ |
| | | ○ | ○ | | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | | ○ | ○ |
| | | ○ | | ○ | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | | ○ | ○ |
| | | ○ | | | | | | | | | | | | | |
| | | ○ | | | | | | | | | | | | | |
| | | ○ | | | | | | | | | | | | | |
| | | ○ | | | | | | | | | | | | | |

山海經卷四



琉球三十六島

琉球屬島三十六。水程南北三千里。東西六百里。遠近環列。各島語言。惟姑米葉壁。與中山為近。餘皆不相通。擇其島能中山語者。給黃帽。令為酋長。又遣黃帽官。涖治之名。奉行官亦名監撫。使歲易人。土人稱之曰親雲上。聽其獄訟。徵其賦稅。小島各一員。馬齒山二員。太平山八重山大島各三員。惟巴麻中山讀間字音同麻華言山也。下倣此。伊計倚山。硫磺山四島。不設員。諸島無文字。皆奉中山國書。我

皇。上。聲。教。遠。布。各。島。漸。通。中。國。字。購。畜。中。國。書。籍。有。能。讀。

上諭十六條及能詩者矣。

東四島

姑達佳譯為久高在中山東一百四十五里產赤杭米黃小米海帶菜龍蝦五色魚佳蘓魚佳蘓魚本名黑饅魚大者長八九尺圍尺許割其肉為腊各島多有產此者良山多螺石

津奇奴譯為津堅在中山東三十五里

巴麻譯為濱島南北二島在中山東三十五里

伊計在中山三十五里以上三島其所產同姑達佳皆多魚此四島語言頗相近

正西三島

馬齒一山在中山正西一百三十里東馬齒山大小五島產牛馬粟布文具螺怪石西馬齒山大小四島有座間味渡嘉敷等間切西山尤磽瘠罪人多流此人多黑色善漁能泅水深沒久久乃出山下海中產海松山人能泅水取之姑達佳津奇奴亦有海松馬

齒產者色久不退爲良產魚螺山多鹿近姑米山有
姑巴汎麻山亦多鹿無人居

姑米山在馬齒山西去中山四百八十里。有安河具
志川仲里二間切由閩中至國必針取此山爲準封
舟行海中第七日有小黑魚點點浮水。面接封使臣
云。此出姑米山下。名墨魚。山形勢雄拔。產五穀及土
綿繭。紬白紙蠟燭螺魚等物。山多雞豚牛馬。

西北五島

度那奇山譯曰渡名喜島。近姑米山。山多牛里。

安根岷山譯曰粟國島。又爲安護仁。與度那奇俱近。
姑米語言亦與姑米相類。山產鐵樹。比他處生者良。
山多豕。

椅山亦曰椅世麻。亦曰伊江島。中山北山之間。一小
石山。四圍黃沙。潮漲隔半里許。水退可徒涉。至山上
有稻田。產黍稷豆麥。民頗富饒。

葉壁山。土名伊平屋島。在中山西北三百里。產米最
佳。亦有麥稷梁豆棉花蕉絲海膽毛魚等物。中有一
山宛轉如龍。尚圓王祖塋所在。

硫黃山又名黑島山多鳥亦名鳥島在中山西北三百五十里與姑米山南北相峙山無草木置採硫磺戶四十餘家歲遺米廩食之統二酋長泊府官遙領之其人為硫磺氣薰灼目皆如羊不精明相近有灰堆山尤家埠移山奧

東北八島

由論在中山東北五百里產芭蕉結蕉寔多檉木

永良部訛為伊闌埠在中山東北五百五十里屬有

溫鎮

度姑譯曰德島在中山東北六百里

由呂在度姑東北三十八里

鳥奇奴在度姑東北四十里

佳奇呂麻在中山東北七百七十一里

大島土名鳥父世麻在度姑東北去中山八百里水

行三日可達其島長一百三十里分七間切有西間

切東間切及笠利名瀨屋喜住用古見等間切分屬

二百餘村縣其島無孔廟有四書五經唐詩等書自

稱小琉球大酋長十二員小酋一百六十餘員產米

粟麥豆薯木棉芭蕉紅櫻黑櫻櫨子可榨油羅漢松即櫨木

桑竹畜有牛馬羊犬猪雞無野獸有山猪兔鳥有鴛

鴛雁鴛鷹野鴨鷺青鳩雀鴉無海鮮有草鱸魚海瓜

蠅菓有楮子燒酒米肌黑糖蘓鐵等物皆有之有清

水山菊花山永明山島北一里許有大石如圓柱廣

一里名赤瀨純紫色無人居

奇界亦名鬼界去中山九百里為琉球東北最遠之

界人以手食多黑色產檜木為良

以上八島國人稱之皆曰鳥父世麻此外即為土

噶喇亦作度加喇七島矣七島諸島水程遠近見汪記錄以非琉球屬島故不載

南七島

太平山一名麻姑山始為宮古後為迷姑今為麻姑在中山南二千

里有筑山甚高土名七姑山上有碧於亭用良寅針

至中山那霸港福建至太平山自東湧開洋至釣魚

臺北風用單卵並乙辰針可達山周圍五六十里頗

富饒產畜五穀牛馬甚多出棉布麻布草蓆紅酒名

太平酒每年五月歸貢稅于中山

伊奇麻譯曰伊喜間在太平山東南

伊良保在太平山西南

姑李麻譯曰古裏間在太平山正西

達喇麻在太平山正西

面那在太平山西南

烏噶彌在太平山西北

以上皆屬太平山國人稱之皆曰太平山

西南九島

八重山一名北木山土名彝師加紀又名爺馬在太

平山西南四十里去中山一千四百里由福建臺灣

彭家山用乙辰針至八重山明洪武中中山王察度

始通中朝時二大島來貢于中山即八重山太平山

也山較太平尤饒給多檜木黑木黃木赤木草蓆產

牛馬螺石出麻布棉布海參紅酒名密林酒五穀瑋

渠璫珊瑚羊肚松紋海芝海松海栢等石每年五

六月與太平山來貢于中山

烏巴麻二島譯曰宇波間在八重山西南

巴度麻譯曰波渡間在八重山西南

由那姑呢在八重山西南以上四島皆近臺灣

姑彌在八重山西較他島為大

達奇度奴譯為富武在八重山西姑彌東

姑呂世麻譯為久里島在八重山西少北

阿喇姑斯古譯曰新城在八重山西

巴梯呂麻譯曰波照間在八重山極西北

以上八島俱屬八重山國人稱之皆曰八重山此
琉球極西南屬界也

三十六島前錄未見惟張學禮記云賜三十六姓
教化三十六島其島名物產則未之及也今從國

王所請示地圖王命紫金太夫程順則為圖徑丈

有奇東西南北方位畧定然但注三十六島土名

而已其水程之遠近土產之確瘠有司受事之定

制則俱未詳焉葆光周諮博采絲聯黍合又與中

山人士反覆互定今雖畧見着準恐舛漏尚多加

詳審定請俟後之君子

臣葆光按舊傳島嶼悞謬甚多前人使錄已多辨

之前明一統志云龜籠嶼在國西水行一日高華

一作嶼在國西水行三日今考二嶼則皆無有又

云澎湖島在國西水行五日按澎湖與臺灣泉州相近非琉球屬島也崑山鄭子若會所著琉球圖一仍其悞且以針路所取彭家山釣魚嶼花瓶嶼雞籠小琉球等山去琉球二三千理者俱位置在姑米山那霸港左近舛謬尤甚太平山遠在國南二千里鄭圖乃移在中山之巔歡會門之前作一小山尤非是

琉球地圖

中山屬十六〇為記
 南山屬十二〇為記
 山北屬九〇為記



南

首至極五重



琉球地圖

琉球始名流虬。

中山世鑑云。隋使羽騎尉朱寬至國于萬壽間。見地形如虬龍浮水中。故名。

隋書始見。則書流求。宋史因之。元史曰。瑠求。明洪

武中改琉球國在閩福州正東一千七百里。偏南三里。其地形東西狹。寬處數十里。南北長四百四十里。自中山首里南至喜屋武邊海。繫行一日半。北至國頭邊海。繫行三日半。明永樂以前國分為三。曰中山。曰山南。曰山北。宣德時并為一。分為三省。中山為中頭省。屬府十四。山南為島窟一作省。屬府十二。山北

為國頭省屬府九府土名間切所屬皆稱村頭土名
毋喇國中亦有五嶽辨嶽在中山八頭嶽在山南佳
楚嶽名護嶽恩納嶽在山北比他山為高佳楚嶽尤
峻為琉球第一峯云

首里王宮所在不稱間切屬村縣二十一 崎山 在王宮東

南有崎山 金城 在王宮西南有金城橋翠巖凌霄亭國丈毛氏家園有泉名奇泉

內金城 新橋 在王宮東北有升簫山佐敷殿前王尚益為世子采地封佐敷故其第稱

佐敷殿今為 赤平 在王宮北有石虎山 儀保 在朱平村北 西儀保

末吉 在王宮北有社壇 山川 新川 殿川 寒川

大中 鳥嶺 汀白次 赤田 姑場川 桃原

有笠 當藏 真和地 立岸 有萬松嶺茶崎橋觀音亭下有慈眼院

中山 泊 在首里西五里有泊山有泊橋跨海 屬村縣二

東境 西境

那霸 在首里西十里 那霸江港口有南北砲臺並時

堅如鐵其平如板板面嵌空槎牙沿海皆是潮長沙
沒舟誤觸無完者故國人恃為金湯 南北砲臺皆
從江口跨入海中蠟石築成長堤蜿蜒半里許北砲
臺隄中作橋門三以通潮南砲臺隄中有番字石碑
一額題曰了攬新森城碑文嘉靖三十三年國王尚
清時立餘皆番字石頗剝蝕又有一石上題一梵字
下小字云書法華經一石一字二砲臺石工甚整皆
于康熙五十五年新修大夫蔡溫有碑文記其修築

始末立北隄上其畧云霸江百川所會與海相通貢
船暨西北諸艘往來中山之咽喉也南距饒波北抵
泉崎東達宇平板敷近人規小利或聚泥土築田陷
川苦其狹變為淵溝其尤甚者至塞川以為田爛土
泥水流入霸江江將塞矣明君賢相特命向文思等
疏濬斯江或播田地以廣其川或除爛泥以深其水
宇平板敷等處復通長川順流臨海寺西築石橋三
座迎恩亭北構石橋一座渡地村臨江築塘架木橋
二座計橋五座垣花村加二橋共木橋三座泉崎橋
改修牧志南派之水决以西注自康熙丁酉五月初
五日起至明年閏八月二十日告成或曰臨海寺南
石何為不除文思曰斯石係乎風水且江海颶颺不
時若非斯石船隻難泊也康熙五十七年戊戌十二
月記北砲臺堤中臨海寺門外有重修臨海橋舊
碑文康熙三十五年丙子立大夫程順則撰文言國
王尚貞時補葺舊堤架石為橋碑陰又云原有四橋
一在寺西三在寺東其東西二橋明萬曆間廢塞惟
中二橋今修之又云康熙四十八年巳丑十月大風

損堤十餘丈癸巳二月失火燒碑今國王命官修堤
立碑用舊文為記不敢沒先造也并記國相向祐以
下姓名及工錢數目末云俱用鳩字錢
康熙五十二年癸巳五月程順則再識屬村縣六

東縣 西縣 泉崎 若狻町 辻山 渡地

久米在那 有東門村 西門村 北門村 南門村亦

大門村舊有普門寺故又名普門地皆洪武中賜閩
人三十六姓居之不他徙故名唐營亦稱營中後改
為唐榮

真和志在首里 屬村縣十二 識名山下有神應寺 國塲 牧

志有日泉相傳見紅日墜地生泉泉
上有古松長虹橋七星山皆屬此

天久 松川 與儀 龜田 安里有安里橋先王廟八幡橋八幡

宮 湊川 古波藏有城 仲井間 上間

南風原在首里 屬村縣七 宮平 津嘉山舊有玉那

內嶺 本部 喜屋武 神里 平川

東風平在首里南廿五里屬中 屬村縣九 東風平

富盛 志多伯 世名城 友寄 高良 山川

宜壽次 當銘

西原在首里 屬村縣十六 幸地 小橋川 安室

桃原 我謝 翁長 平郎 小那霸 棚原 未

吉 石嶺 嘉手刈 小波津 與那城 內間

吳屋

浦添在首里東 屬村縣十一 浦添在浦 伊祖 牧港

安波茶 澤岬 屋富祖 城間 西原 內

間有尚圓王舊宅王始為內 勢理客 前田

宜野灣在首里東 屬村縣十二 宜野灣沿海皆 謝名

有金宮崇奉社察度王母天女也行其地見石物皆 普天間有寺名普間山神宮寺松 新城 具

志川 城田 嘉數 安仁屋 伊佐 喜友名

野嵩 我如古

中城在首里東四十里有姑場嶽此處人屬村縣十九

中城有世子殿國王時往遊 姑場在姑場山下 熱田 當間 島

袋 奧間 和宇慶 屋宜 津瀨 安谷屋 伊

集 渡口 喜舍場 添石 瑞慶覽 新垣 安

里 中順 比嘉

北谷亦稱北溪在首里北四十里此府多稻田 屬村縣十二 北谷有無漏溪義本

王當宋淳祐中溪中惡蛟與暴風雨為患募童女為 儀祭之宜野灣章氏女真鶴應募捨身養母孝感天

神滅蛟除害王 濱川 砂邊 野國 野里 玉代

勢 屋良 桑江 嘉手納 平安山 伊禮 前

具城六十里 屬村縣十五 高安里 玉玉池

讀谷山在首里東六十里 屬村縣十二 讀谷山亦稱座喜味 高志

保 喜名 宜間 渡具知 大灣里 伊良皆 渡

慶次 波平 長濱 瀨名霸 根波

勝連在首里東北六十里 屬村縣十八 勝連 神谷 比嘉 平

敷屋 平安名 內間 新垣 龜島 濱村 南

原

與那城在首里東北五十里 屬村縣六 仲田 平安座 安勢

理 上原 池宮城 伊計

越來在首里北 屬村縣十 越來尚圓王弟宣威采地

讓位於尚圓子尚真退老於越 照屋 安慶田 湖

屋 上地 諸見里 山内 宇慶田 大古迴

中宗根

美里在首里北 屬村縣十八 嵩原 高原 恩納亦

東恩納以別 石川 古謝 伊波 野原 松本

田里 楚南 比屋根 具與儀 大官里 知花 池

原 嘉手蒨 登川 隰山城

具志川在首里東 屬村縣十五 安里 山上 江洲 宇

堅 祝嶺 中嶺 天願 高江洲 田塲 田崎

安慶名 江洲 大田 榮野比 川崎

兼嘉段

以上中山省間切十四久米在那霸不入間切自

山南 大里在首里南 屬村縣十七 與那原 與古田

湧稻國 板良敷 仲程 與那霸 稻福 上

與那原 大城 官城 古堅 目取真 島袋

南風原 高宮城 真境名 當真

玉城在首里南 屬村縣十一 玉城此地有雲城每歲

泉 中村渠 富里 絲數 垣花 富名腰 前川

當山 和名 奧武 志堅原

豐見城 在首里南十五里山南王弟汪應祖故城國中祈雨例在豐見城 屬村縣十七

豐見城 饒波 有石火山山下有石火橋水東北流為饒波 長堂 翁

長 真玉橋 橋有水門五下為玉湖 盛島 奧平 高嶺 儀

保 亦稱宜保 我那霸 渡嘉敷 高安 伊良波 名嘉

地 田頭 保榮茂 嘉敷

小祿 在首里南二十里 屬村縣十一 小祿 在小祿山下 上原 當

間 罕宮城 大嶺 在海邊村無他樹皆種呀四呢成林村南嶺石佳有泉南流入

海南去為砂川有砂嶽在 儀間 儀間山在那霸迎恩亭對岸天使館正南

山下有垣花村中 湖城 具志 多加良 安次

嶺 赤嶺

兼城 亦曰金城在首里西南三十里 屬村縣十 兼城 座波 照屋

嘉敷 波平 武富 安波根 絲滿 在海邊村石甚奇有

白金 潮平 在海邊 志茂田

高嶺 土名多嘉嶺在首里西南卅里山南王故城名大里城城下有惠泉又有芳泉有大里橋舊石橋水門三今架木為之山南子孫那姓高嶺東北有八頭嶽 屬村縣五 大城 真

榮里 國吉 有國吉山在高嶺東南 與座 八屋姑

佐敷亦稱佐鋪在首里南 屬村縣八 新里

屋比久 手登根 外間 津波古 與那嶺 小

谷

知念在首里南 屬村縣十 知名 久手堅

山口 鉢嶺 久高 外間 知名 安座真 下

敷屋

具志頭在首里南 屬村縣六 具志頭 波名城 中

座 喜納 新城 與座

麻亦作 文仁在首里南 屬村縣五 麻文仁有山名米

次 石原 松嶺 小渡

真壁在首里南 屬村縣八 真壁 田島 真榮平

絲洲 宇榮城 古波藏 新垣 名城

喜屋武在首里南四十里為 屬村縣五 喜屋武 上

里 福地 山城 束邊名

以上山南省間切十二

省 山北 金武在首里東 屬村縣五 金武在金武山山上

洞有千手院有富藏河二百年前有日秀上人泛海到此時年大豐民謠云神人來兮富藏水清神人遊兮白沙化米日秀上人宜野座 奧松 漢那 祖 住波上三年後回北山

慶

恩納在首里北 屬村縣九 恩納在恩納山亦 安富祖

名嘉真 山田 真榮田 仲泊 古良波 谷

茶 富津喜

名護在首里北 屬村縣九 名護在名護嶽山上 有

桂抽箭如蕙攢花如蘭香更烈 屋部 世富慶 安

和 喜瀨 幸喜 松堂有轟泉 許田有手水旁有手

遇一女求水女手水進 宮里 田島 眞榮田

久志在首里東北 屬村縣十一 久志 松田 邊野

客飲之故名有許田湖

古 嘉陽 宜作次 瀨嵩 汀間 松濱 田榮

良 川田 宇富良

羽地在首里北 屬村縣六 池城 屋嘉 伊指川

眞喜屋 源河 謝敷

今歸仁在首里北二百里 有佳楚山一名字勝嶽最高

屬村縣十一 今歸仁山北王故城城內有受劍石

以石不佑已砍分為四 親泊有親川泉戲馬臺村東

山北王系絕出山豬 劍名重金丸敗欲自刎劍鈍不入王擲于志慶眞河

百年後流至水漲溪光插天伊平屋人得之獻中山 王今爲王府 謝名 中城 運天亦稱上運天有山

百按司墓有運天山在名護山北山下有運天江崎
名運天津西流北山舟船泊此津山下多稻田

山 玉城 平敷 仲宗根 吳我有我部鹽屋昔于此地作鹽

天底林木最茂不見日月 我部

本部在首里北三百里 屬村縣七 伊野波 浦崎 渡久知

崎濱 瀨底 伊豆味 謝花

大宜味在首里東北三百里 屬村縣五 屋嘉比 喜如嘉

田湊 根路銘 津波

國頭在首里東北三百十里尚元王病國頭按司馬順德所代死果死王疾有瘳至今其子孫世蔭為國頭領屬村縣四 國頭 邊土名 伊地 宇郎

以上山北省間切九

琉球舊無地圖前使錄云周圍可五六千里東西長南北狹皆意揣也葆光咨訪五六月又與大夫蔡温遍遊中山山南諸勝登高四眺東西皆見海本國里數皆以中國十里為一里今皆以中國里數定之乃南北長四百四十里東西狹無過數十里而已再三討論始定此圖備錄三十七間切下諸縣村名如右或更有悞以俟再考云

紀遊

中山山嶽寺院及遊者惟首里那霸數處畧記
如後

臨海寺在北砲臺長隄之中。為國王祈報所。門東向。佛堂面南。三楹。面東板閣一間。石垣四周。潮至牆下。僧名盛滿。寺舊名定海。前使汪有臨海寺隸書匾。有鐘。天順三年鑄。

奧山龍渡寺在砲臺西。水中。小土山。潮至瀰漫數十里。潮退則平。沙淺。水不勝舟楫。山舊為蛇窟。僧心海始闢之。蛇相率渡水。避去築堤。截潮引泉。種松。構屋。

五六楹。前方沼。中小亭二。所遍地植佛桑。鳳尾蕉等。頗可憩玩。山東有小尖阜。名鶴頭山。潮至板敷。宇平等湖。漁舟夕照。為那霸近所第一勝處。

辻山在臨海寺西。對港相望。辻字一字兩音。國人讀為失汁山。汪記譌為青芝山。小石阜沿海。下皆坐墓。波上在辻山東北。一名石筍崖。山下海中生石芝。沿海多浮石。嵌空玲瓏。白色。山頭石垣四周。垣後可望海。垣內板閣離立。三楹。扁鑰。無僧。下有平堂。三楹。波上東北沿海。中有山名雪崎。下有洞。雪崎東北有小

石山空洞名龜山

海灘拳石二非木吉之龜山也

護國寺在波上山坡之中國王祈禱所僧名賴盛汪使有匾曰護國寺舊名安禪寺亦名海山寺亦名三光院佛龕中有神手劍而坐名曰不動或曰火神也殿下有鐘景泰七年丙子鑄銘文與天妃宮同西面庭中蕉石扶疎頗有致

天尊廟在護國寺下供玉皇有鐘爲景泰七年丙子九月二十三日鑄銘文與天妃宮同

廣嚴寺在天尊廟下左右皆村居佛宇數椽庭中剪

檜及黃楊爲玩係新建

西福寺在泉崎橋之東曲徑中門前黃楊夾路作屏兩行剪剔使平而方數十步許僧舍一區屋後有松岡甚茂松根出土蜿蜒如龍相近有東壽寺門前亦以黃楊作屏

東禪寺在久米東北圓覺寺下院也相近有清泰寺皆止三四楹小寺也那霸惟此一寺及廣嚴寺係禪僧餘俱真言教

善興寺在使館曲巷中倚山崇基汪錄云斗室丈階

花木頗清幽。今已廢。有屋一椽而已。宣德中，冊使柴山三到琉球，曾建大安禪寺千佛閣。明夏子陽錄中載其記二篇，今皆莫知其處。護國寺舊名安禪寺，或即所建。問國人皆不知。

以上在那霸。

天久山在泊村西北沿海，與波上雪崎相望。下有聖現寺，石牆四圍，方十餘畝，中屋一區，牆外老松十餘株。有天久洞，洞前觀音閣一座，扁鑰無僧。公海東行，大石離立，或方或圓，側倚層巖之上，上下作崖洞，頗奇。更里許有水西流入海，名泊津。

神德寺在崇元寺東，由八幡橋石橋西北行，有八幡宮南向。尚德王所建，供八幡菩薩，即大士也。下為神德寺，寺門東向，中供不動神，與護國寺同。

以上在泊村。

城嶽一名靈嶽，汪使舊錄云有板屋一區，今已盡廢。惟叢灌一林，密篠攢蕉，以石為神，澆酒祈福。渡海報賽處，前古松數百株，亭立前地，少窪。四山皆松，東三十餘步有泉，名旺泉，從石溜出，注潭中，涓涓不絕。泉上老松三株，偃挺尤奇。東望有壺家山，瓦屋數區，為

國中陶處

以上在真和志

東苑在崎山王宮以南一帶石山皆名崎山石狀甚奇苑門西向入門茵草遍地板亭南面二間更進有屋三間面南屋二有潮音應世匾額爲天啓五年詔使指揮同知蕭崇基所書亭東土阜一丘形如覆盂頗高竦汪錄云是雲壇更進少屈南下西轉山巖下有石獅石虎尚存激溜養魚處皆已廢撤南面皆山南平田東行登小板閣卽望仙閣也匾已失去葆光

爲重書之閣中有小龕以香木爲柱氣如桂皮作薄板刻空作字大小參差閣後有小佛堂匾名能仁堂南面出佛堂東過小竹橋登阜正東見林木叢茂爲佐敷中隔海港少西見小山林木鬱然卽辨嶽也南北望皆見海中山之東屬島姑達佳譯爲久高前使汪楫爲國王題東苑匾今已失去題東苑八景有久高朝旭識名積翠等八景此爲國苑制甚簡朴云龜山在末吉村土稱末吉山山在中山之北重岡環繞山半有木亭前後二楹南望見海林木鬱然爲第

一勝處山下有萬壽寺寺中有察度王舊影萬曆三十八年燬今再燬未吉有社壇

圓覺寺在王宮之北久慶門外國王本宗香火所在規模宏敞為諸寺之冠寺門西向門前方沼數畝四圍林木攢鬱沼中種蓮中有一亭有觀蓮橋供辨才天女名天女堂池名圓鑑池亦名辨才天池辨才天女云即中國斗姥也架橋通之名天女橋更西有龍潭橋亦名龍淵橋入寺佛殿七間極高麗殿右廣庭中有古松云已二百餘年高不四五尺青葱正茂名

古松嶺亦名神木香積廚後有井泉名石冷泉方丈前名蓬萊庭鐘樓南有雜華園國人稱圓覺寺中有八景寺係尚真王時始建寺前土阜上有碑弘治十

一年立三山許天錫撰其文曰大琉球東南海島之國自昔不通中華勝國初嘗招諭不至洪惟我太祖高皇帝應天啓運混一區宇薄海內外罔不臣服於時率先入貢顯被優寵別於他邦永樂初始受冊封王爵百餘年來修貢彌慎弘治丁巳秋國大夫程璉長史梁能通事陳義奉今尚真王命朝貢於京師竣事道三山謁翰林庶吉士許天錫曰球陽有邦歷世遠矣惟今王大有令德思輯用光常遵舊典請以陪臣之子入太學得一聞天朝仁義禮樂之化以壯國體試言其槩國尅擇舊有書王以正朔請尊之因參用大統曆法先世深居固衛以貳其下王惟推誠口口躬巡境內跋履窮僻恒省

其稅賦遇孤寒輒賞出給之民咸戴忭王寬仁不嗜
殺亦未嘗曲法以輕貸人猶能謹於口士伏創圓覺
禪寺規模宏敞儀物備至以為祝禱之場王每遊豫
必與民同實國之瓌觀也茲欲勒石於寺是以彰王
德賜之以言某曰如子之說則王之賢誠可謂奮遠
特立於百世之上者矣乃為之歌辭俾昭示於後裔
詞曰球陽有國繫於裨海弗庭於華奚啻千載惟我
皇祖仁厚萬方幸先慕義來享來王聖教漸加十有
餘世風清氣回儲祥發祉崛生賢王適號尚真離羣
絕類舍舊圖新簡刑省罰恤孤振陋春行秋巡厚下
安宅上熙下怡二十有餘祀崇德厚澤川流岡峙有
美大人薄言孔昭我作詩章庸代歌謠大明弘治十
一年歲次戊午八月十二日臣
程璉鄭玖梁能陳義稽首謹立

天王寺在圓覺寺東北門前臨溪有古松四株寺東
有天王橋堂上佛龕供佛手持七星輪及刃曰金剛

也堂西老松最奇一鐘為景泰七年丙子鑄上刻天

龍寺鐘寺在浦添寺鐘有二移其一于此僧名得髓

天界寺在歡會門外道南寺門北向入寺西南石室

高丈許方廣中山王瑩也尚圓以來諸王皆葬于此

寺有鐘成化己丑年鑄考銘文本相國寺鐘也銘曰

國君世高王乘大願力新鑄巨鐘寄捨相國寺說偈
以銘是祝王基之萬歲安國利民聖天子繼唐虞之
化全文偃武賢宰相霽霖雨之秋茲有巨鐘新鑄就
高樓掛肅萬機心無端扣起羣生夢天上人間妙法
音普成化己丑十
月七日住持溪隱
寺西又有安國寺國中繁續皆
儲此寺中

仙江院在天王寺之右前使汪錄云行荒榛中門戶
蕭然僧宗實能詩頗學元僧白雲集體今宗實尚存
年六十九改字際外稱球陽大和尚

萬松院今改名蓮華院在天王寺之南剪黃楊作徑
兩旁籬屏頗整寺中方庭中有小土山剪松樹數株
蟠屈有致汪使舊錄稱萬松院僧不羈與天王寺僧
瘦梅及宗實相倡和今瘦梅不羈皆化去不羈徒二
人一日德叟今在蓮華院一日元仁字東峯別開院
于北山名護嶽上仍名萬松院年五十餘亦能詩

興禪寺在圓覺寺北小徑中寺甚小庭中黃楊松桂
甚多僧了道舊時圓覺寺國師喝三之徒能詩

廣德寺在蓮華院之南寺亦甚小花木頗麗東望山
椒林麓鬱然如深山僧名靈源弟子名笑岩相近有
建善寺有僧蘭田能詩

石虎山天慶院僧梁天名智津亦能詩山在赤平村
萬歲嶺在萬松嶺東大道之北石碑立阜上其文畧
曰茲嶺以萬歲為名蓋取嵩呼之義以作中山都會
尚真君上命於天俾為斯記大明弘治丁巳仲秋吉

巨奉詔扶桑散人標不材謹記
以上在首里

中山傳信錄卷第四

中山傳信錄卷第四
中山傳信錄卷第四
中山傳信錄卷第四

且表詔狀彙散人榜不材謹記
以上在首里

卷之四

七

